

Art. 2. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 augustus 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET

Art. 2. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 août 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

N. 88 — 1418

3 AUGUSTUS 1988. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 juli 1975 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de parketten bij het Hof van Cassatie, de hoven van beroep, de rechtbanken van eerste aanleg en van het auditoraat-generaal bij het militair gerechtshof

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 182 en 183 van het Gerechtelijk Wetboek;

Gelet op de wet van 23 september 1985 betreffende het gebruik van de Duitse taal in gerechtszaken en betreffende de rechterlijke organisatie;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juli 1975 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de parketten bij het Hof van Cassatie, de hoven van beroep, de rechtbanken van eerste aanleg en van het auditoraat-generaal bij het militair gerechtshof, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 december 1975, 28 december 1976, 8 september 1980 en bij het koninklijk besluit van 2 september 1985 tot wijziging van de formatie van de opstellers en van de beamtenden van griffies van de rechtbanken van eerste aanleg en van de personeelsformatie van de parketten bij de rechtbanken van eerste aanleg;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 25 juli 1988;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 25 juli 1988;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de tabel « Rechtbanken van eerste aanleg » van artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 juli 1975 houdende vaststelling van de personeelsformaties van de parketten bij het Hof van Cassatie, de hoven van beroep, de rechtbanken van eerste aanleg en van het auditoraat-generaal bij het militair gerechtshof, gewijzigd bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 1 december 1975, bij artikel 5 van het koninklijk besluit van 8 september 1980 en bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 2 september 1985, wordt tussen de woorden « Verviers » en « Nijvel » het woord « Eupen » ingevoegd en worden de cijfers tegenover de woorden « Verviers » en « Eupen » als volgt gelezen :

Zetel	Secretaris	Adjunct-secretaris hoofd van dienst	Adjunct-secretaris
—	—	—	—
Siège	Secrétaire	Secrétaire adjoint chef de service	Secrétaire adjoint
—	—	—	—
Verviers	1	0	5
Eupen	1	0	1

Art. 2. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 augustus 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET

F. 88 — 1418

3 AOUT 1988. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 juillet 1975 déterminant le cadre du personnel des parquets près la Cour de cassation, les cours d'appel, les tribunaux de première instance et de l'auditorat général près la cour militaire

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 182 et 183 du Code judiciaire;

Vu la loi du 23 septembre 1985 relative à l'emploi de la langue allemande en matière judiciaire et à l'organisation judiciaire;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 1975 déterminant le cadre du personnel des parquets près la Cour de cassation, les cours d'appel, les tribunaux de première instance et de l'auditorat général près la cour militaire, modifié par les arrêtés royaux des 1er décembre 1975, 28 décembre 1976, 8 septembre 1980 et par l'arrêté royal du 2 septembre 1985 modifiant le cadre des rédacteurs et des employés des greffes des tribunaux de première instance et le cadre du personnel des parquets près les tribunaux de première instance;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 25 juillet 1988;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 25 juillet 1988;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Au tableau « Tribunaux de première instance » contenu dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 10 juillet 1975 déterminant le cadre du personnel des parquets près la Cour de cassation, les cours d'appel, les tribunaux de première instance et de l'auditorat général près la cour militaire, modifié par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975, par l'article 5 de l'arrêté royal du 8 septembre 1980 et par l'article 2 de l'arrêté royal du 2 septembre 1985, il est inséré entre les rubriques « Verviers » et « Nivelles » une nouvelle rubrique « Eupen » et les chiffres se trouvant en regard des mots « Verviers » et « Eupen » sont établis comme suit :

Klérk-secretaris	Vertaler	Opsteller	Beambte
—	—	—	—
Commissaire	Traducteur	Rédacteur	Employé
—	—	—	—
6	1	5	10
2	1	2	4

Art. 2. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 août 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET